

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEUREEmissionsminderung
Anlagen zur Herstellung und Verarbeitung
von Chlorwasserstoff

VDI 3451

Emission control
Hydrogen chloride production and
processing plantsAusz. deutsch/englisch
Issue German/English*Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.**Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The draft of this standard has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Abkürzungen	2	2 Abbreviations	2
3 Technologie	2	3 Technology	2
3.1 Allgemeines	2	3.1 General	2
3.2 Herstellung von Chlorwasserstoff	3	3.2 Manufacture of hydrogen chloride	3
3.3 Verarbeitung von Chlorwasserstoff	7	3.3 Processing of hydrogen chloride	7
3.4 Handhabung von Chlorwasserstoff und von Salzsäure	14	3.4 Handling of hydrogen chloride and hydrochloric acid	14
4 Technische Möglichkeiten zur Minderung der Emissionen	15	4 Emission control measures	15
4.1 Allgemeine Problematik	15	4.1 General situation	15
4.2 Gasgemische ohne Begleitstoffe, die die Absorption beeinflussen	15	4.2 Gas mixtures free from components interfering with absorption	15
4.3 Aerosolabscheidung	20	4.3 Aerosol collection	20
4.4 Reinigung durch trockene Verfahren/Chemisorption	21	4.4 Waste gas cleanup by dry processes/chemisorption	21
4.5 Gemeinsame Absorption von Chlorwasserstoff, Sammelauslässe	22	4.5 Central hydrogen chloride absorption systems, collecting systems.	22
4.6 Schornsteine	24	4.6 Stacks	24
5 Beschränkung der Emission	24	5 Emission limits	24
6 Anleitung für Emissionsmessungen	25	6 Instructions for emission measurement	25
6.1 Allgemeines	25	6.1 General remarks	25
6.2 Messstrecken und Messplätze	26	6.2 Measurement sections and measurement sites	26
6.3 Messverfahren	27	6.3 Measurement methods	27
7 Diffuse Emissionen	28	7 Fugitive emissions	28
7.1 Auftreten diffuser Emissionen	28	7.1 Fugitive emission sources	28
7.2 Beschränkung diffuser Emissionen	29	7.2 Control of fugitive emissions	29
7.3 Überwachung diffuser Emissionen	30	7.2 Monitoring fugitive emissions	30
Schrifttum	31	Bibliography	31

VDI/DIN-Kommission Reinhaltung der Luft (KRdL) – Normenausschuss

Fachbereich Umweltschutztechnik

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft Band 2: Emissionsminderung I